

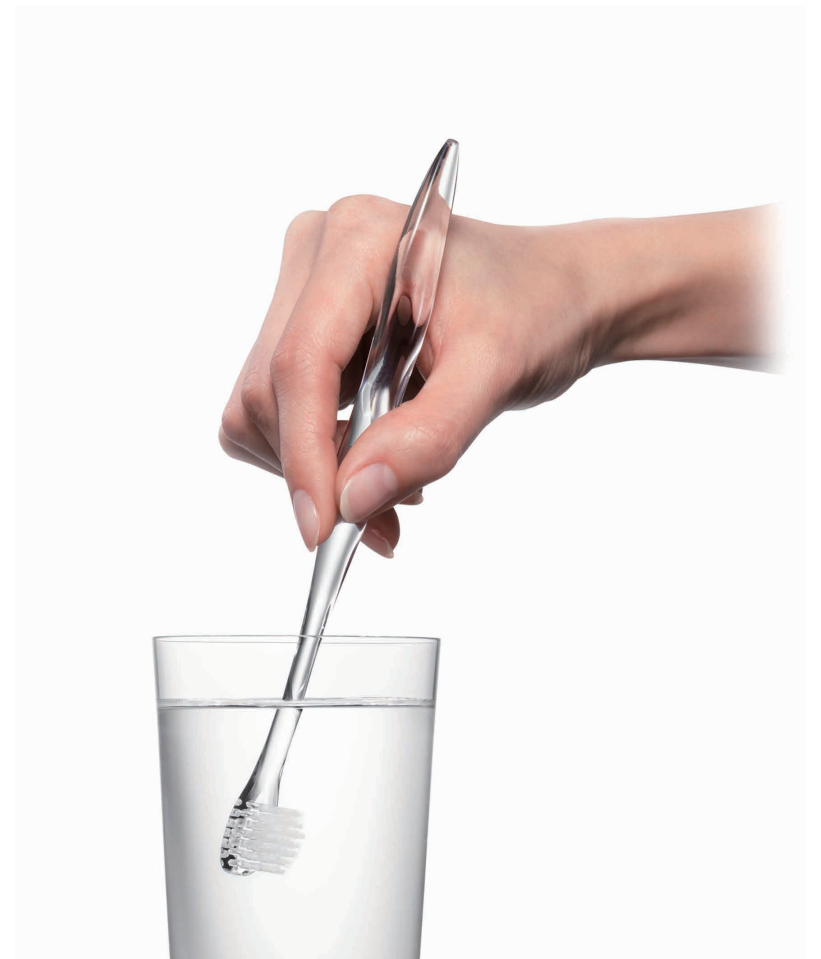
M I S O K A

La brosse à dents qui va changer votre quotidien avec juste de l'eau
Die Zahnbürste, die Ihren Alltag nur mit Wasser verändern wird

Français / Deutsch



YUMESHOKUNIN



MISOKA

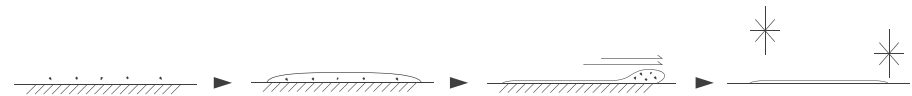
La brosse à dents MISOKA, à l'eau seule, inventée par YUMESHOKUNIN, est une brosse à dents révolutionnaire : grâce à la technologie Nano-Sion — un revêtement minéral des poils de la brosse — vous pouvez, juste en en mouillant les poils, vous brosser les dents parfaitement. Cette brosse à dents, qui permet de se brosser les dents avec un seul verre d'eau et de contribuer ainsi à la protection de l'environnement, a commencé à être commercialisée en Asie, où, dans chaque pays, plus de trois millions de brosses à dents ont été vendues.

Die MISOKA — Wasser Zahnbürste, erfunden von YUMESHOKUNIN ist eine revolutionäre, mit NanoSion — Technologie hergestellte Zahnbürste, die durch Mineralbeschichtung der Borsten ermöglicht, Ihre Zähne gründlich durch einfaches Bürsten zu reinigen. Da nur ein Glas Wasser benötigt wird, ist diese alternative Art des Zähneputzens sehr umweltschonend. Bisher wurden hauptsächlich in Asien über 3 Millionen Stück verkauft.



Qu'est-ce que le rêve Nano-Sion?

Was ist NanoMineraltechnologie?







C'est une technologie qui consiste en un revêtement de nano-particules de magnésium, de calcium, et de sodium. C'est une technologie de pointe prometteuse, avec laquelle des produits d'application sont développés dans divers domaines et qui permet de prévenir l'apparition de la saleté ; elle confère des propriétés hydrophiles et un aspect aussi lisse et brillant qu'une surface de verre. Les minéraux utilisés pour le revêtement sont conformes aux normes de qualité de l'eau du réseau japonais, ce qui rend cette technologie sûre.

Auf die Borsten der MISOKA Zahnbürste werden Nano-Partikel verschiedener Mineralien (u.A. Magnesium, Kalzium, Natrium) aufgebracht. Diese Technologie sorgt für eine glatte und wasserbindende Oberfläche, die schmutzabweisend wirkt. Dies ist eine zukunftsorientierte Technologie, die auch in der Entwicklung bei Produkten aus anderen Bereichen Verwendung findet. Die Mineralien der Beschichtung entsprechen dem japanischen Leitungswasserstandard, welcher von hoher Qualität ist.

Mode d'emploi

Anwendung

- | | | | |
|---|---|---|---|
| ① | ② | ③ | ④ |
|  |  |  |  |
| Verser de l'eau dans un verre.
Füllen Sie ein Glas mit Wasser. | Y tremper les poils de la brosse.
Befeuchten Sie die Borsten der MISOKA-Zahnbürste ausreichend mit Wasser. | Se brosser doucement les dents.
Putzen Sie sanft die Zähne. | Se rincer la bouche avec l'eau du verre ②.
Spülen Sie den Mund aus mit dem Wasser aus Schritt ②. |

Il suffit simplement de verser de l'eau dans un verre et d'y tremper les poils de la brosse. La brosse MISOKA permet d'apprécier la sensation d'un brossage approfondi et rafraîchissant. Après utilisation, rincer la brosse à l'eau et la conserver dans un endroit propre et bien ventilé.

Es genügt, ein Glas mit Wasser zu füllen und die Borsten der Zahnbürste mit diesem Wasser zu befeuchten. Sie erleben ein neues Gefühl gründlichen, erfrischenden Zähneputzens. Reinigen Sie die MISOKA-Zahnbürste nach dem Gebrauch gründlich und bewahren Sie sie an einem luftigen Ort auf.



À l'avant-garde de la brosse à dents, dans l'esprit MISOKA

Ein Produkt basierend auf der MISOKA-Philosophie

MISOKA•ISM est la brosse à dents à la pointe du progrès, qui concentre tout l'esprit de notre marque MISOKA. Elle s'inscrit dans le cadre de produits de fabrication japonaise, respectueux de l'environnement et qui offrent une hygiène de vie supérieure. La conception de cette brosse à dents permet d'arrêter de gaspiller l'eau ; c'est un alliage de techniques remplissant les fonctions indispensables d'une brosse à dents, telle l'élégance du design, mais aussi un brossage en douceur et des économies d'eau.

Die MISOKA-Philosophie vereint einen luxuriösen Lebensstil, Umweltbewusstsein und das Beste der japanischen Handwerkskunst. Alle Aspekte der MISOKA-Philosophie zeigen sich in diesem Produkt. Die Zahnbürste ist ergonomisch geformt und erlaubt ein sanftes Putzen. Ein ästhetisches Design und alle nötige Funktionen einer Zahnbürste verbinden sich in diesem Produkt.

La technologie des "poils blancs et fins" a été développée de façon indépendante

Spezielle Technologie zur Entwicklung verjüngt geformter "weißer, sehr feiner Borsten"



Un processus de pointe particulier et novateur pour la fabrication des poils en polyamide, encore jamais réalisé, a permis d'obtenir un poil de première qualité dans une dimension confortable. L'entretien méticuleux de votre bouche devient possible avec un brossage en douceur.

Durch die Bearbeitung der Nylon-Borsten mit unserer speziellen Technologie konnte eine neuartige widerstandsfähige Art von Borsten entwickelt werden, die von erstklassiger Qualität zeugen. Mit der Nachgiebigkeit eines Pinsels können Zähne und Zahnfleisch gründlich und sanft gereinigt werden.

Un manche à l'image de l'eau, aussi fonctionnelle que fluide

Sensibler und funktioneller Griff - Ein Bild von Wasser

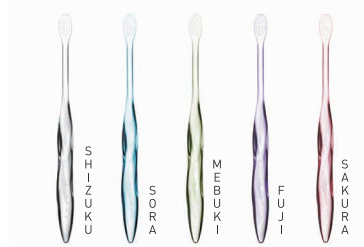
Un manche au design épuré, inspiré par le mouvement de l'eau, exprime les caractéristiques d'un brossage à la seule force de l'eau et des minéraux. Cette forme en apparence complexe assure une parfaite prise en main et permet un brossage en douceur qui respecte dents et gencives. De plus, même si la brosse à dents est posée en biais, ses poils resteront bien droits.

Der Griff wurde nahtlos wie Wasser entworfen, um die Funktionalität des Zähneputzens ausschließlich mit Wasser und Mineralien zu repräsentieren. Diese anscheinend komplexe Form führt dazu sie unbewusst mit den Fingerspitzen zu benutzen, was zu einem sanfteren Putzen führt, bei dem Zähne und Zahnfleisch geschont werden. Selbst wenn man die Bürste auf die Seite legt, richtet sie sich immer wieder mit den Borsten nach oben.



Le concept MISOKA, aux couleurs du Japon

Die japanische Farbe, die das Konzept von MISOKA ausdrückt



Sensation de pureté et de flexibilité, d'un confort rafraîchissant, d'une belle souplesse, du plaisir de la nouveauté. MISOKA -ISM decline son concept sous son nom et en différentes couleurs qui expriment sa fierté d'être un produit japonais.

Ein reiner Geist, Gemütlichkeit, umweltbewusstes Denken, Sinn für Schönheit und das gute Gefühl für einen Neuanfang. In den Farben und dem Namen der MISOKA-ISM-Zahnbürsten spiegeln sich diese Konzepte und das Selbstbewusstsein eines in Japan entwickelten Produktes wider.

MISOKA•ISM

The reaching point of the toothbrush with MISOKA's philosophy



MISOKA atteint un confort de brossage inégalé

MISOKA gelingt es mit diesem Modell ein vollendetes Putzgefühl zu ermöglichen

La MISOKA COMFORT s'inscrit dans l'évolution de MISOKA qui, depuis ses premières réalisations, a atteint l'apogée de son secteur. La mise au point des « poils blancs et fins » par traitement conique a demandé toute une année. La sensation plaisante d'un brossage agréable et d'une propreté unique, ajoutée à une impression de douceur pour vos dents et vos gencives.

MISOKA COMFORT ist die Weiterentwicklung des ursprünglichen MISOKA-Modellen. Die Entwicklung der originalen sehr feinen Borsten-Technologie hat ungefähr ein Jahr in Anspruch genommen. Das natürliche Putzgefühl des Vorgängermodells MISOKA wurde durch sanften Komfort ergänzt.

Une toute nouvelle expérience d'un brossage doux comme un pinceau

Das neue Gefühl eines sanften Zähneputzens



Un dispositif qui diffuse la force à l'aide d'un brossage en douceur.
Die einzigartige Konstruktion der Zahnbürste ermöglicht auch bei geringem Kraftaufwand ein gründliches Putzen.

Des poils coniques
Weiße, sehr feine Borsten

Cheveux général conique
Allgemein verjüngte Borsten

La technologie des "poils blancs et fins" a été développée de façon indépendante ; nous avons obtenu la meilleure qualité de poil, dans une dimension confortable, grâce à un procédé spécial d'effilement des pointes, qui apporte aux poils en polyamide une qualité jusqu'à maintenant inégalée. Un entretien minutieux de votre cavité buccale devient possible grâce à un brossage en douceur.

Mit unserer einzigartigen "weiße, sehr feine Borstenspitzen"- Entwicklung haben wir die beste Putzerfahrung realisiert. Im Gegensatz zu herkömmlichen verjüngten Borsten, die dieselbe Breite von der Spitze bis zum Ansatz haben, haben wir mit einem speziellen Borstenspitzen Verjüngungsprozess Borsten mit ausreichend breitem Mittelteil und schmaler Spitze entwickelt. Mit der Nachgiebigkeit eines Pinsels können die Zähne und das Zahnfleisch gründlich gereinigt werden.

Pour les enfants qui détestaient se brosser les dents avec des brosses à dents à poils durs

Durch die weichen Borsten ist die MISOKA-Zahnbürste auch für Kinder besonders geeignet

Le séduisant confort d'utilisation de MISOKA COMFORT peut être apprécié de tous, des plus petits aux plus grands. Avec deux tailles différentes, pour s'adapter à chaque utilisateur, dans quatre coloris, cette brosse à dents peut être utilisée par toute la famille.

Das natürliche und sanfte Putzgefühl der MISOKA COMFORT Zahnbürste können sowohl Erwachsene als Kinder erleben. Die Modelle in zwei verschiedenen Größen und 4 Farben eignen sich für die ganze Familie.



MISOKA COMFORT / MISOKA COMFORT S

Realising the ultimate polish comfort that MISOKA has achieved



L'innovation révolutionnaire qui, à elle seule, a changé le concept de la brosse à dents

Ein Produkt, dass den Begriff der Zahnbürste neu erfindet

Ce style particulier, avec ses brosses à dents vendues dans des étuis en papier pliés à la main depuis les débuts de MISOKA en 2007, est toujours approuvé par ses nombreux utilisateurs et cette technologie Nano-Sion avancée - un revêtement minéral des poils de la brosse - représente un changement significatif de concept pour ce produit. Depuis toujours, nous livrons à nos clients des produits de haute qualité, avec un revêtement de nano-particules minérales appliqué à la main sur l'extrémité de chaque poil, le tout dans un packaging attrayant.

Vom ersten Verkauf 2007 bis heute ist die originale MISOKA-Zahnbürste bei vielen Kunden beliebt. Mit der Verwendung der Nano-Beschichtungstechnologie und dem Verkauf in der charakteristischen von Hand gefalteten weißen Verpackung ist dies ein Produkt, das den Begriff der Zahnbürste neu erfindet. Wir verwenden nach wie vor unsere Nano-Beschichtungstechnologie, bei der jede Borste sorgfältig von Hand bearbeitet wird und verschicken unsere hochwertig verpackten Produkte täglich an zahlreiche Kunden.

MISOKA / MISOKA S

The single innovative invention, that changed the very concept of "toothbrush"



MISOKA V

Unique hybrid bristle designed by a dentist

Un poil hybride et son manche unique, conçus par un dentiste

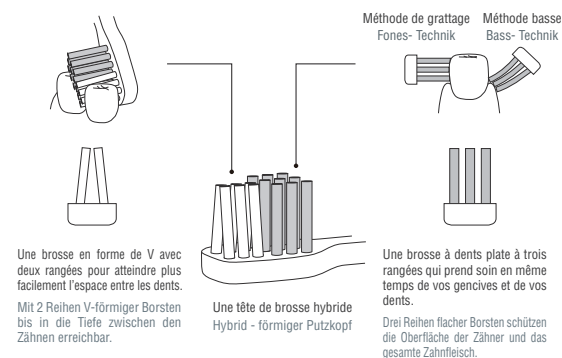
Ein Hybrid-Modell in Kooperation mit einem Zahnarzt entworfen

MISOKA V est une brosse à dents qui est née d'une collaboration entre dentistes. Ses caractéristiques – un brossage à l'eau seule, son manche et son design - ont été pensées en conformité avec le brossage que recommandent les dentistes.

Das MISOKA V-Modell wurde gemeinsam mit einem Zahnarzt entwickelt. Die besondere Eigenschaft besteht im Zähnebürsten nur mit Wasser, unterstützt durch die Form des Griffes und einem Design, das Zähneputzen, wie es von Zahnärzten empfohlen wird, ermöglicht.

Cette brosse à dents atteint même l'arrière des dents

Gründliches Putzen bis in die Tiefe, Polieren der Zahnoberfläche



Grâce à la brosse en V, un seul article combine deux types de brossages, l'un atteignant le moindre espace entre vos dents, l'autre étant un brossage complet des gencives et de la surface des dents grâce à la brosse plate se trouvant à l'arrière.

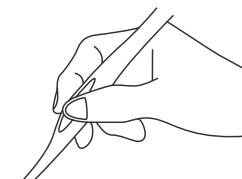
Die Spitzen der V - Borsten ermöglichen das Putzen bis in die Tiefe zwischen den Zähnen und hintere flache Borsten schützen die Oberfläche der Zähne und das gesamte Zahnfleisch. Das Produkt ermöglicht zwei verschiedene Putzweisen.

Un manche conçu comme un stylo permet des mouvements précis

Einzigartiges Stift-Griff Design ermöglicht präzise Kontrolle

Le manche et sa prise en main ont été conçus pour faire ressortir les performances de la tête hybride de la brosse. Lors du brossage, il est possible d'en avoir un contrôle minutieux, car la brosse s'adapte à tous les reliefs avec la précision d'un stylo.

Der Stift-Griff wurde design't, um die Leistung des Hybridkopfes zu maximieren. Indem man die Bürste wie einen Stift hält, ist es möglich, kleinere kreisende Bewegungen durchzuführen und sie besser zu kontrollieren.



Un capuchon pour parvenir à des performances optimales

Eine Kappe, entwickelt, um konsequent optimale Leistung zu leisten

Le capuchon conçu pour épouser la forme particulière de la tête hybride est un accessoire génial pour protéger de façon optimale le bout des poils et en même temps les préserver des salissures.

Diese Kappe wurde speziell hergestellt, um auf die einzigartige Form des Hybridkopfes zu passen und schützt die Bürste nicht nur vor Schmutz, sondern bewahrt den bestmöglichen Zustand der Bürste und ist somit ein ausgezeichnetes Zubehör.





D&AD Awards 2016
Graphite Pencil Winner



THE TOOTHBRUSH by MISOKA

Notre collaboration avec THE pour une brosse à dents qui tient debout

Unsere Kollaboration mit THE für die selbststehende Zahnbürste

La brosse à dents développée en collaboration avec la marque THE qui a donné naissance au classique international que l'on attendait. Pesant environ 10 g, la brosse à dents peut tenir debout. De plus, pour que centre de gravité reste au centre de la main quel que soit le poids de la brosse, elle est dotée d'un manche ergonomique.

Wir haben diese Zahnbürste mit THE, bekannt für globale Standards mit "Aha - Effekt", entwickelt. Durch Hinzugabe von etwa 10g des Eigengewichts, ist es jetzt auch möglich, die Bürste aufrecht zu stellen. Da das Zentrum der Balance in der Mitte der hand liegt, kann die Bürste einfach gehalten werden.



TRAVEL TOOTHBRUSH MISOKA for TO&FRO

La MISOKA de voyage

MISOKA für die Reise

La MISOKA de voyage née de la collaboration avec la marque d'accessoires de voyage TO&FRO, dont le concept a pour maîtres-mots "compact et léger". Avec une taille plus petite que celle d'un de ces paquets de chewing-gum vendus en supérette, la brosse à dents peut recevoir un mousqueton dans le trou prévu dans le manche, être placée dans son étui ou encore rangée debout.

Misoka für Reisen entstand durch eine Kollaboration mit dem Reise- Ausrüstungs- Unternehmen TO&FRO, das für leichte, kompakte und funktionale Produkte berühmt ist. Das Produkt ist kleiner als ein herkömmlicher Kaugummistreifen; zudem befindet sich ein Loch im Zahnbürstenkörper, um die Bürste auch an einem Karabiner befestigen zu können. Ebenfalls kann man die Bürste in den Schlitz der Zahnbürstenhülle stecken und diese somit als Bürstenständer benutzen.

Liste des caractéristiques

Auflistung der Eigenschaften

Le traitement NANO-SION a été appliqué sur l'ensemble du produit.
Alle Produkte beinhalten Nano Mineraltechnologie- Borsten.

MISOKA•ISM

Poils / Borsten	Blancs et très fins / Weiße, sehr feine Borsten
Matériau des poils / Borstenmaterial	Polyamide / Nylon
Matériau du manche / Material des Bürstenkörpers, Hitzebeständigkeit	Résine polyester saturée résistant à une chaleur de 60°C / Gesättigtes Polyesterharz, 60°C
Dureté des poils / Borstenstärke	Souple / Weich
Taille / Größe	189mm x 15mm, Longueur des poils : 10mm / Borstenlänge : 10mm
Poids pour une boîte (incluant la brosse à dents et la boîte) / Verpackungsgewicht (Bürste und Verpackung)	environ 45g / ca.45g
Coloris / Farben	Incolore, Bleu, Vert, Violet, Rose / Transparenz, Blau, Grün, Violett, Rosa



MISOKA COMFORT / MISOKA COMFORT S

Poils / Borsten	Blancs et très fins / Weiße, sehr feine Borsten
Matériau des poils / Borstenmaterial	Polyamide / Nylon
Matériau du manche / Material des Bürstenkörpers, Hitzebeständigkeit	Résine AS, résistant à une chaleur de 80°C / AS-Harz 80°C
Dureté des poils / Borstenstärke	Souple / Weich
Taille / Größe	185mm x 13mm, S : 155mm x 13mm, Longueur des poils : 10mm / Borstenlänge : 10mm
Poids pour une boîte (incluant la brosse à dents et la boîte) / Verpackungsgewicht (Bürste und Verpackung)	environ 36g, S : environ 30g / ca.36g, S : ca.30g
Coloris / Farben	Bleu indigo, Vert clair, Jaune d'or, Vermillon / Dunkelblau, Grasgrün, Gelb, Zinnoberrot



MISOKA / MISOKA S

Poils / Borsten	Standard / Standard
Matériau des poils / Borstenmaterial	Polyamide / Nylon
Matériau du manche / Material des Bürstenkörpers, Hitzebeständigkeit	Résine AS, résistant à une chaleur de 80°C / AS-Harz 80°C
Dureté des poils / Borstenstärke	Médium / Normal
Taille / Größe	185mm x 13mm, S : 155mm x 13mm, Longueur des poils : 10mm / Borstenlänge : 10mm
Poids pour une boîte (incluant la brosse à dents et la boîte) / Verpackungsgewicht (Bürste und Verpackung)	environ 36g, S : environ 30g / ca.36g, S : ca.30g
Coloris / Farben	Bleu indigo, Vert clair, Jaune d'or, Vermillon / Dunkelblau, Grasgrün, Gelb, Zinnoberrot



MISOKA V

Poils / Borsten	Tête hybride (en V ou plate) / Hybridkopf mit V-Borsten und flachen Borsten
Matériau des poils / Borstenmaterial	Polyamide / Nylon
Matériau du manche / Material des Bürstenkörpers, Hitzebeständigkeit	Résine polyester saturée, résistant à une chaleur de 60°C / Gesättigtes Polyesterharz, 60°C
Dureté des poils / Borstenstärke	Médium / Normal
Taille / Größe	180mm x 11mm, Longueur des poils : 11mm / Borstenlänge : 11mm
Poids pour une boîte (incluant la brosse à dents et la boîte) / Verpackungsgewicht (Bürste und Verpackung)	environ 19g / ca.19g
Coloris / Farben	Bleu indigo, Vert clair, Jaune d'or, Vermillon / Dunkelblau, Grasgrün, Gelb, Zinnoberrot



THE TOOTHBRUSH by MISOKA

Poils / Borsten	Blancs et très fins / Sehr fein
Matériau des poils / Borstenmaterial	Polyamide / Nylon
Matériau du manche / Material des Bürstenkörpers, Hitzebeständigkeit	Résine ABS, résistant à une chaleur de 70°C / ABS-Harz, 70°C
Dureté des poils / Borstenstärke	Souple / Weich
Taille / Größe	178mm x 15mm, longueur des poils : 10mm / Borstenlänge : 10mm
Poids pour une boîte (incluant la brosse à dents et la boîte) / Verpackungsgewicht (Bürste und Verpackung)	environ 58g / ca.58g
Coloris / Farben	Bleu marine, Rouge, Blanc / Marine, Rot, Weiß



TRAVEL TOOTHBRUSH MISOKA for TO&FRO

Poils / Borsten	Standard / Standard
Matériau des poils / Borstenmaterial	Polyamide / Nylon
Matériau du manche / Material des Bürstenkörpers, Hitzebeständigkeit	Résine ABS résistant à la chaleur, capuchon : résine AS résistant à une chaleur de 80°C / Handgriff : ABS Harz, Kappe : AS- Harz, 80°C
Dureté des poils / Borstenstärke	Médium / Normal
Taille / Größe	98mm (pour l'utilisation : 150mm) x 19mm x 16mm, Longueur des poils : 8mm / Größe 98mm (insgesamt 150mm) x 19mm x 16mm, Borstenlänge : 8mm
Poids pour une boîte (incluant la brosse à dents et la boîte) / Verpackungsgewicht (Bürste und Verpackung)	environ 20g / ca.20g
Coloris / Farben	Bleu, Vert, Marron, Rouge / Blau, Grün, Braun, Rot



Tous ces produits sont de fabrication japonaise. / Alle Bestandteile hergestellt in Japan.



YUMESHOKUNIN

L'entreprise YUMESHOKUNIN a été créée en 2007 par un artisan.
C'est une entreprise qui développe et fabrique des produits qui sont dotés de la nano-technologie la plus avancée.
C'est un groupe de produits artisanaux dont l'esprit est orienté vers "l'excellence artisanale"
visant à ne produire que des articles convaincants,
afin de développer ses activités de fabrication à la main par un grand nombre de personnes et non par des machines.

Die YUMESHOKUNIN AG wurde 2007 von einem Handwerksmeister mit dem Ziel gegründet ein Unternehmen aufzubauen und ein Produkt im Bereich der Nano-Mineraltechnologie herzustellen.
Um möglichst präzise und qualitativ hochwertige Produkte zu fertigen,
folgen die Hersteller der Handwerker Philosophie,
Produkte generell manuell herzustellen, möglichst ohne Verwendung von Maschinen.



La gamme MISOKA a été sélectionnée par le ministère japonais de l'Économie, du Commerce et de l'Industrie pour "THE WONDER 500™", un projet visant à communiquer largement à l'international et à déterminer les produits régionaux excellent dans leurs domaines et faisant la fierté du Japon.

Die MISOKA Serie wurde durch das Ministerium für Wirtschaft, Handel und Industrie Japans als wertvoller Hersteller lokaler Produkte zum weltweiten Export mit dem Titel "THE WONDER 500™" ausgezeichnet, einem Projekt, das regionale- in ihrem Fachbereich herausragende- Produkte Japans weltweit bekannt machen und somit den Stolz auf diese Produkte zeigen möchte.

"THE WONDER 500™" est un projet visant une vaste promotion à l'international qui fasse reconnaître le dynamisme régional dans le cadre de la campagne "Cool Japan" et évaluant "les produits régionaux qui excellent dans leurs domaines et font la fierté du Japon mais ne sont pas encore connus à l'international".

Die Auszeichnung "THE WONDER 500™" steht für die Förderung lokaler Produkte Japans im Rahmen von "Cool Japan", um stolz auf lokale Produkte blicken zu können und diese in der Welt bekannter zu machen.

2-4-5, Sakurai, Minoh city, Osaka 5620043 Japan
TEL +81 (0) 727207703 FAX +81 (0) 727207704

www.yumeshokunin.jp www.misoka.jp